



**Dekret**

**Decreto**

des Bildungsdirektors

del Direttore per l'Istruzione e la  
Formazione

Nr.

N.

21373/2022

16.1 Amt für Bildungsordnung - Ufficio Ordinamento scolastico

**Betreff:**

Zeitraum für das Einreichen der Anträge auf  
Einschreibung in die Schulen – Schuljahr  
2023-2024

**Oggetto:**

Periodo di presentazione delle domande di  
iscrizione alle scuole – anno scolastico  
2023-2024

Artikel 1 Absatz 1 der Anlage A des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1083 vom 14. Dezember 2021, „Einschreibung in die Grund-, Mittel- und Oberschulen sowie in die Schulen der Berufsbildung“, legt fest, dass die Anträge auf Einschreibung in die Grund-, Mittel- und Oberschulen sowie in die Schulen der Berufsbildung über das Online-Portal der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol „IOLE“ einzureichen sind.

Artikel 1 Absatz 2 der Anlage A des genannten Beschlusses der Landesregierung Nr. 1083/2021 bestimmt, dass der Zeitraum für das Einreichen der Anträge auf Einschreibung mit einem gemeinsamen Dekret der Direktorinnen/Direktoren der Deutschen Bildungsdirektion, der Italienischen Bildungsdirektion und der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion festgelegt wird.

In Umsetzung dieser Bestimmung soll mit dem vorliegenden Dekret der Zeitraum für das Einreichen der Anträge auf Einschreibung in die Grund- und Oberschulen sowie in die Schulen der Berufsbildung für das Schuljahr 2023-2024 festgelegt werden.

Dies vorausgeschickt,

verfügen

die Direktorinnen/Direktoren der Deutschen Bildungsdirektion, der Italienischen Bildungsdirektion und der Ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion:

1. Die Anträge auf Einschreibung in die erste Klasse der Grundschule für das Schuljahr 2023-2024 sind über das Online-Portal der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol „IOLE“ im Zeitraum vom 9. Januar bis zum 24. Januar 2023 einzureichen.

2. Die Anträge auf Einschreibung in die Schulen der Oberstufe für das Schuljahr 2023-2024 sind über das Online-Portal der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol „IOLE“ im Zeitraum vom 15. Januar bis zum 15. Februar 2023 einzureichen.

L'articolo 1, comma 1, dell'allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 1083 del 14 dicembre 2021, "Iscrizione alla scuola primaria, alle scuole secondarie di primo e secondo grado e alle scuole professionali", dispone che le domande di iscrizione alla scuola primaria, alla scuola secondaria di secondo grado e alle scuole professionali devono essere presentate mediante il portale online della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige "IOLE".

L'articolo 1, comma 2, dell'allegato A della menzionata deliberazione della Giunta provinciale n. 1083/2021 stabilisce che il periodo di presentazione delle domande di iscrizione è stabilito con decreto congiunto delle direttrici e dei direttori delle Direzioni Istruzione e Formazione italiana, Istruzione Formazione tedesca e Istruzione, Formazione e Cultura ladina.

In attuazione di questa disposizione si intende stabilire con il presente decreto il periodo di presentazione delle domande di iscrizione alle scuole primarie, alle scuole secondarie di secondo grado nonché alle scuole professionali per l'anno scolastico 2023-2024.

Ciò premesso,

le direttrici/i direttori delle Direzioni Istruzione e Formazione italiana, Istruzione e Formazione tedesca e Istruzione, Formazione e Cultura ladina

decretano:

1. Le domande di iscrizione alla prima classe della scuola primaria per l'anno scolastico 2023-2024 sono da presentare mediante il portale online della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige "IOLE" nel periodo dal 9 gennaio fino al 24 gennaio 2023.

2. Le domande di iscrizione alle scuole del secondo ciclo di istruzione per l'anno scolastico 2023-2024 sono da presentare mediante il portale online della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige "IOLE" nel periodo dal 15 gennaio fino al 15 febbraio 2023.

Der Direktor der Deutschen  
Bildungsdirektion

Il Direttore della Direzione  
Istruzione e Formazione  
tedesca

Gustav Tschenett

Der Direktor der Italienischen  
Bildungsdirektion

Il Direttore della Direzione  
Istruzione e Formazione italiana

Vincenzo Gullotta

Die Direktorin der Ladinischen  
Bildungs- und Kulturdirektion

La direttrice della Direzione  
Istruzione, Formazione e  
Cultura ladina

Edith Ploner